

Μιχάλης Καλλέργης

Μεταφραστής στη Μεταφραστική Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Commission européenne, rue de Genève 6, 7/25, B-1049 Bruxelles, BELGIQUE
michael.kallergis@ce.europa.eu

Βιογραφικό Σημείωμα

Ο Μιχάλης Καλλέργης είναι Μηχανολόγος – Ηλεκτρολόγος Μηχανικός, Διπλωματούχος Ε.Μ.Π., απόφοιτος 1971.

Μετά τη στρατιωτική του θητεία απασχολήθηκε σε βιομηχανικές επιχειρήσεις (Αθηναϊκή χαρτοποιία, Πίτσος, Πετρόλα, Βιοκάτ – Βασόρα).

Στη συνέχεια σύστησε ιδιωτική επιχείρηση μηχανολογικών κατασκευών, με εξειδίκευση σε καυστήρες στερεών καυσίμων.

Παράλληλα με την κανονική επαγγελματική δραστηριότητα δίδαξε επί οκτώ έτη τεχνικά μαθήματα σε νυκτερινές τεχνικές σχολές.

Από το έτος 1985 είναι μεταφραστής στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στις Βρυξέλλες, σε διάφορες μεταφραστικές μονάδες (τεχνικών, γεωργίας, τελωνειακών, εξωτερικών σχέσεων). Επί τριετία απασχολήθηκε στην υπηρεσία τροφοδότησης της βάσης ορολογίας Eurodicautom (συστατικό στοιχείο της ΙΑΤΕ). Στο πλαίσιο των καθηκόντων στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει αποκτήσει ειδικότητα στη μετάφραση και την ορολογία των τεχνικών προδιαγραφών για τη σιδηροδρομική διαλειτουργικότητα.

Γλώσσες εργασίας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή είναι τα Αγγλικά, τα Γαλλικά, τα Γερμανικά και τα Ολλανδικά.

Είναι μέλος της ΕΛΕΤΟ και ήταν ομιλητής στα περισσότερα συνέδριά της, για διάφορα αντικείμενα σχετικά με τη μετάφραση και την ορολογία.